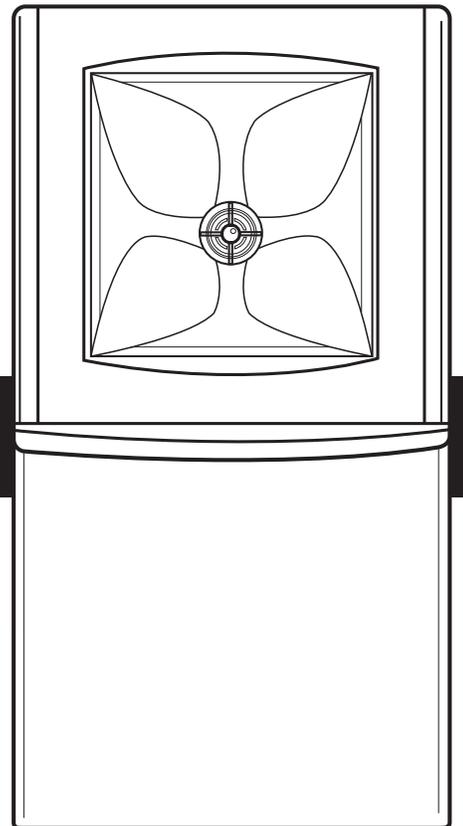




# Серия Icon

Руководство пользователя



## Важная информация по технике безопасности

1. ПРОЧТИТЕ инструкции.
2. СОХРАНИТЕ их.
3. СОБЛЮДАЙТЕ все меры предосторожности.
4. СЛЕДУЙТЕ всем инструкциям.
5. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ устройство вблизи воды.
6. ПРОТИРАЙТЕ устройство ТОЛЬКО сухой салфеткой.
7. НЕ блокируйте вентиляционные отверстия. Устанавливайте устройство только в соответствии с инструкциями производителя.
8. НЕ располагайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), которые излучают тепло.
9. ИСПОЛЬЗУЙТЕ только рекомендованные производителем дополнительные принадлежности.
10. ИСПОЛЬЗУЙТЕ только рекомендованные заводом-изготовителем или продаваемые в комплекте с устройством тележки, стойки, штативы, кронштейны и столы. При использовании тележки для перемещения прибора соблюдайте осторожность, чтобы избежать травм при опрокидывании.
11. НЕ ДОПУСКАЙТЕ деформации или сдавливания шнура, особенно в области вилки, вблизи электрических розеток и мест выхода из аппарата.

Сервисное обслуживание устройства должен производить ТОЛЬКО квалифицированный персонал.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии важных указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию (обслуживанию) в руководстве, сопровождающем продукт.



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного "опасного напряжения" внутри корпуса устройства, которое достаточно велико, чтобы стать причиной поражения людей электрическим током.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для уменьшения риска возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

**ВНИМАНИЕ!** Не размещайте вблизи устройства источники открытого пламени, такие как свечи.



**ВНИМАНИЕ!**  
**ОПАСНОСТЬ**  
**ПОРАЖЕНИЯ**  
**ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**



Внимание! Не открывать! Риск поражения электрическим током. Внутри корпуса не имеется деталей, обслуживание которых должно выполняться пользователем. Любое обслуживание должно выполняться только квалифицированным персоналом.

## Акустические системы серии Icon

Благодарим за приобретение акустических систем серии Icon. В линию Icon входят громкоговорители следующих моделей: напольные - VF-36 и VF-35, полочные - VB-15, АС центрального канала VC-25 и АС объемного звучания VS-14.

Во всех динамиках этой серии используются новые широкодисперсные твитеры Tractrix® Horn-loaded с технологией XT™. Запатентованная конструкция позволяет распределять звук равномерно «конвертом» 90x90 градусов. Как и в любых динамиках Klipsch, построенных на основе технологии Horn-loaded, в этой версии также гарантируется более мощное звучание при пониженных энергозатратах, а также характерное для динамиков Klipsch динамичное звучание.

Не забудьте заполнить регистрационную карту продукта по адресу [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com) (раздел Contact), чтобы мы могли улучшить уровень обслуживания наших клиентов.

## Проверка

Тщательно проверьте отсутствие повреждений, которые могли образоваться при транспортировке. Осторожно распакуйте АС и проверьте комплектацию. При нарушении правил транспортировки некоторые компоненты могут быть повреждены. В случае обнаружения повреждений, обратитесь к дилеру или в сервисный центр. В дальнейшем следуйте полученным инструкциям. Не забудьте сохранить упаковку продукта.

## Полочный и центральный динамик

Данные модели комплектуются резиновыми ножками, позволяющими предотвратить повреждение поверхности при установке устройства (см. рис. 1 для получения дополнительной информации).

## Установка в комнате

Для получения наилучшего качества звучания динамиков серии Icon следуйте следующим рекомендациям:

### Передний левый и правый динамики (см. рис. 2А и 2В)

- Размещайте эти динамики на одной стене на удалении от 2 до 4,5 метров друг от друга.
- При использовании в системе домашнего кинотеатра размещайте динамики по обеим сторонам экрана.
- Размещайте динамики на равном удалении от передней стенки.
- Размещайте динамики на одной высоте от пола (для моделей, устанавливаемых на стену или на полку), примерно на высоте ушей сидящего человека.
- Направьте динамики непосредственно на место для прослушивания, даже если прямой доступ к нему преграждают препятствия.
- Размещение динамиков в углах комнаты позволяет усилить звучание нижних звуковых частот.
- Асимметричное размещение динамиков помогает сгладить неровное звучание нижних звуковых частот, вызванное геометрией комнаты.
- Полочные модели можно размещать на полках и стендах (не входят в комплект).
- Экспериментируйте с указанными выше рекомендациями, чтобы достичь наилучшего на ваш взгляд звучания для акустических характеристик вашей комнаты.

### Динамик центрального канала (см. рис. 2А и 2В)

- Динамик необходимо размещать непосредственно над или под дисплеем.

### Динамики объемного звучания (см. рис. 2А, 2В и 3)

- Размещайте данные динамики на боковых и задних стенах на 0,6 м выше уровня ушей сидящего человека (приблизительно на уровне 1,5 – 1,8 м от пола).
- Используйте входящие в комплект монтажные кронштейны для стен. Кронштейны необходимо прикрутить к стене с помощью винтов и пластиковой вставки, в зависимости от материала стены пластиковую вставку можно не использовать (см. рис. 3).

## Подключение



Перед подключением оборудования выключите усилитель.

- Динамики оснащены положительным (красный) и отрицательным (черный) разъемами для подключения, расположенными на задней стороне корпуса. Они соответствуют положительным и отрицательным разъемам соответствующих каналов (левого, правого, центрального, заднего и т.д.) усилителя.

### Стандартное подключение (см. рис. 4, все модели)

- Все динамики в вашей системе необходимо подключать в фазе: положительный разъем динамика к положительному разъему усилителя, отрицательный разъем динамика – к отрицательному разъему усилителя. Большинство кабелей усилителей имеют соответствующую маркировку на изоляции, облегчающую подключение.
- Используйте кабель сечения 16 AWG, два проводника, медный кабель и большее сечение при размещении динамиков на большом удалении. Разъемы подключения на АС предназначены для подключения неизолированного кабеля, контактных пластин и разъемов типа «банан». (После удаления небольших пластиковых крышек с разъемов «банан».)



При любых типах подключения убедитесь, что подключение положительных и отрицательных разъемов на АС и усилителе выполнено верно. При неправильном подключении возможно повреждение оборудования.

### Стандартное подключение VF-36 и VF-35

- Используйте пару положительных и отрицательных разъемов, соблюдая полярность.

### Подключение Bi-Wire (см. рис. 5)

- АС серии VF-36 и VF-35 оснащены двумя парами разъемов для подключения Bi-Wire и улучшения рабочих характеристик.
- Удалите металлические наконечники, сохраните их для дальнейшего использования.
- Подключите один кабель динамика (+ и -) к верхней паре разъемов, а второй кабель динамика (+ и -) – к нижней паре.

## Работа с нижними звуковыми частотами

- При использовании динамиков в системе домашнего кинотеатра воспользуйтесь руководством пользователя домашнего кинотеатра для наилучшей настройки басов.
- Обычно компактные динамики (полочные, центрального канала и объемного звучания) устанавливаются в режим Small или режим ограничения нижних звуковых частот.
- Напольные динамики обычно устанавливаются в режим Large или режим звучания полного диапазона частот.
- Также необходимо отрегулировать громкость звука на каждом из динамиков, чтобы они звучали для слушателя на одном уровне.

## Обслуживание и чистка

- Протирайте корпус салфеткой по мере необходимости. Не используйте абразивных чистящих средств или растворителей.
- Для чистки тканевого покрытия динамика можно использовать пылесос с мягкой насадкой.
- Не распыляйте очистители или полироли в виде спрея на движущиеся части динамиков.

## Решетки

Крышки решеток динамиков XT™ horn моделей VF-36, VF-35, VB-15 и VC-25 съемные и крепятся на магниты.

Крышки решеток всех вуферов всех моделей, а также крышка решетки модели VS-14 не снимается.

## ГАРАНТИЯ – Только для США и Канады

Klipsch гарантирует розничному покупателю, что данный продукт не содержит некачественных материалов и дефектов сборки. При правильной эксплуатации и обслуживании гарантия действительна в течение 5 (пяти) лет с момента покупки для динамиков. При наличии дефектных материалов или сборки Klipsch по своему усмотрению может (а) отремонтировать продукт или (б) заменить продукт. Если данная модель продукта больше не выпускается и не может быть отремонтирована или заменена идентичной моделью, Klipsch по своему усмотрению может заменить продукт устройством равной модели или большей стоимости. В некоторых случаях изменения такая замена может привести к необходимости модификации монтажной поверхности. Klipsch не несет никакой ответственности за такие изменения. **Для решения вопросов о ремонте или замене в соответствии с условиями данной гарантии необходимо сначала обратиться к дилеру, если это возможно. Для ремонта или замены продукта необходимо представить копию оригинала товарного чека.**

### Ограничения

- Эта ограниченная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате неправильной установки изделия, неправильного обращения, несчастного случая, оставления устройства без надзора, неправильного использования или износа при обычном использовании, неисправностей, возникших в результате ухудшения состояния окружающей среды.
- Эта ограниченная гарантия не распространяется на косметические повреждения, в том числе повреждения окраски изделия или на косвенный ущерб другим компонентам, который может произойти в результате неисправности продукта.
- Данная ограниченная гарантия недействительна, если продукт используется не в соответствии с инструкциями Klipsch.
- Данная ограниченная гарантия недействительна для продуктов, у которых изменены или отсутствуют серийные номера, и для продуктов, приобретенных не у авторизованных дилеров.
- Действие данной ограниченной гарантии прекращается при продаже или ином переходе устройства другой стороне.

ЭТА ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ВЫ ТАКЖЕ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ И ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ ВАРЬИРУЮТСЯ ОТ ШТАТА К ШТАТУ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЮРИСДИКЦИИ А ТАКЖЕ ОТ СТРАНЫ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ KLIPSCH ЗА СВОИ И АППАРАТНЫЕ ДЕФЕКТЫ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ЗАМЕНОЙ ИЛИ РЕМОНТОМ, КАК УКАЗАНО В ДАННОМ ГАРАНТИЙНОМ ЗАЯВЛЕНИИ. ДЛЯ КАНАДСКИХ КЛИЕНТОВ KLIPSCH ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ДРУГИХ УСЛОВИЙ И ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОМ ИЛИ ИНАЧЕ, ДЛЯ ДАННОГО ПРОДУКТА. ДЛЯ КЛИЕНТОВ США ВСЕ ВЫРАЖАЕМЫЕ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКТ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ ОГРАНИЧЕНЫ ВО ВРЕМЕНИ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ ЭТОЙ ГАРАНТИИ.

В НЕКОТОРЫХ ШТАТАХ И ГОСУДАРСТВАХ НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ УСЛОВИЙ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЙ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ПОЭТОМУ ЭТО ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ НА ВАС. KLIPSCH НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СПЕЦИАЛЬНЫЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ВОСПОСЛЕДОВАВШИЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ ВАМ ВСЛЕДСТВИЕ ПРИЧИНЕНИЯ УЩЕРБА ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА. МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, КОТОРУЮ МОЖЕТ НЕСТИ KLIPSCH, НЕ ПРЕВЫШАЕТ СУММЫ, УПЛАЧЕННОЙ ВАМИ ЗА ПРОДУКТ, КОТОРЫЙ ЯВЛЯЕТСЯ ПРЕДМЕТОМ ИСКА. НЕКОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА, ЮРИСДИКЦИИ ИЛИ СТРАН НЕ ДОПУСКАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЙ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЙ НА СПЕЦИАЛЬНЫЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ВОСПОСЛЕДОВАВШИЙ УЩЕРБ, ПОЭТОМУ УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ НА ВАС.

## Гарантия для других стран

Гарантийные обязательства для данного продукта, приобретенного покупателем за пределами США и Канады, зависят от законов страны приобретения. Для получения гарантийного обслуживания обращайтесь к дилеру, у которого был приобретен продукт или к дистрибьютору, занимающемуся распространением продукта.

## Информация о знаке ЕС

Знак ЕС, размещенный на корпусе устройства, гарантирует, что продукт соответствует требованиям Европейской Директивы по устройствам низкого напряжения 73/23/ЕЕС и 2006/95/ЕС, Директивы Европейского союза EMC 89/336/ЕЕС и 2004/108/ЕС.

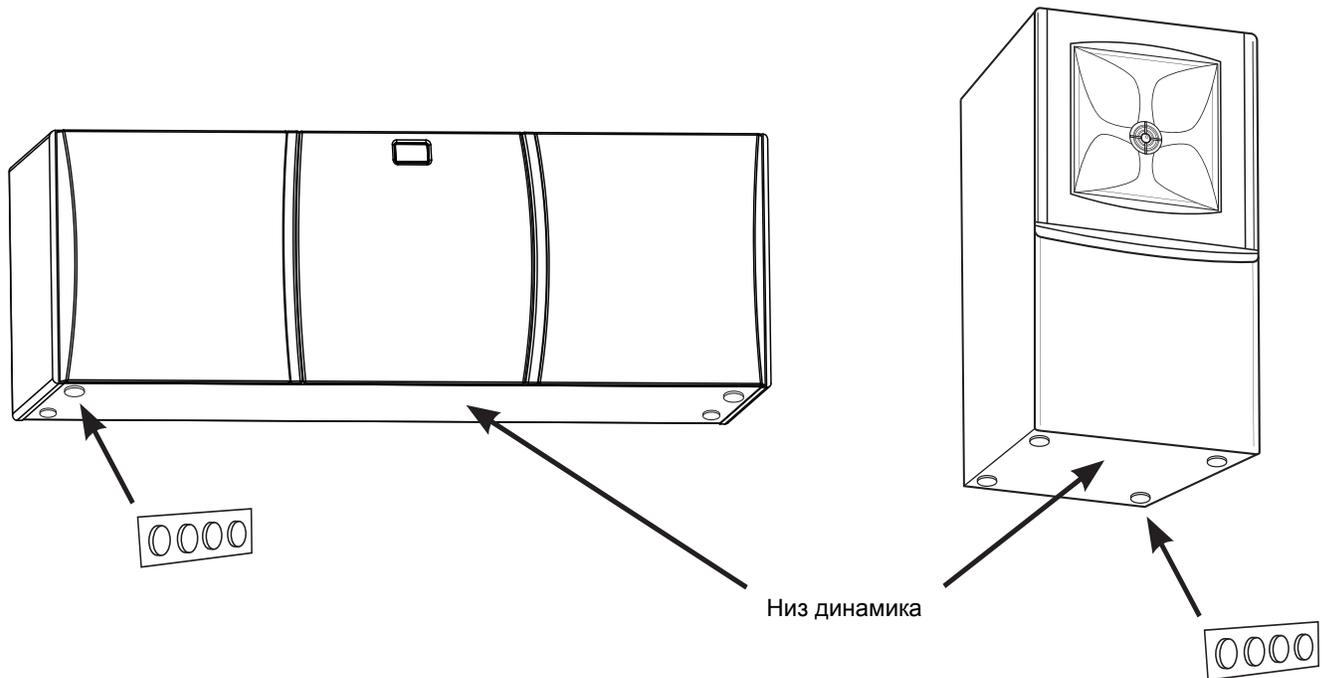
## Уведомление WEEE

Примечание. Значок действует только в странах Европейского Союза и Норвегии.

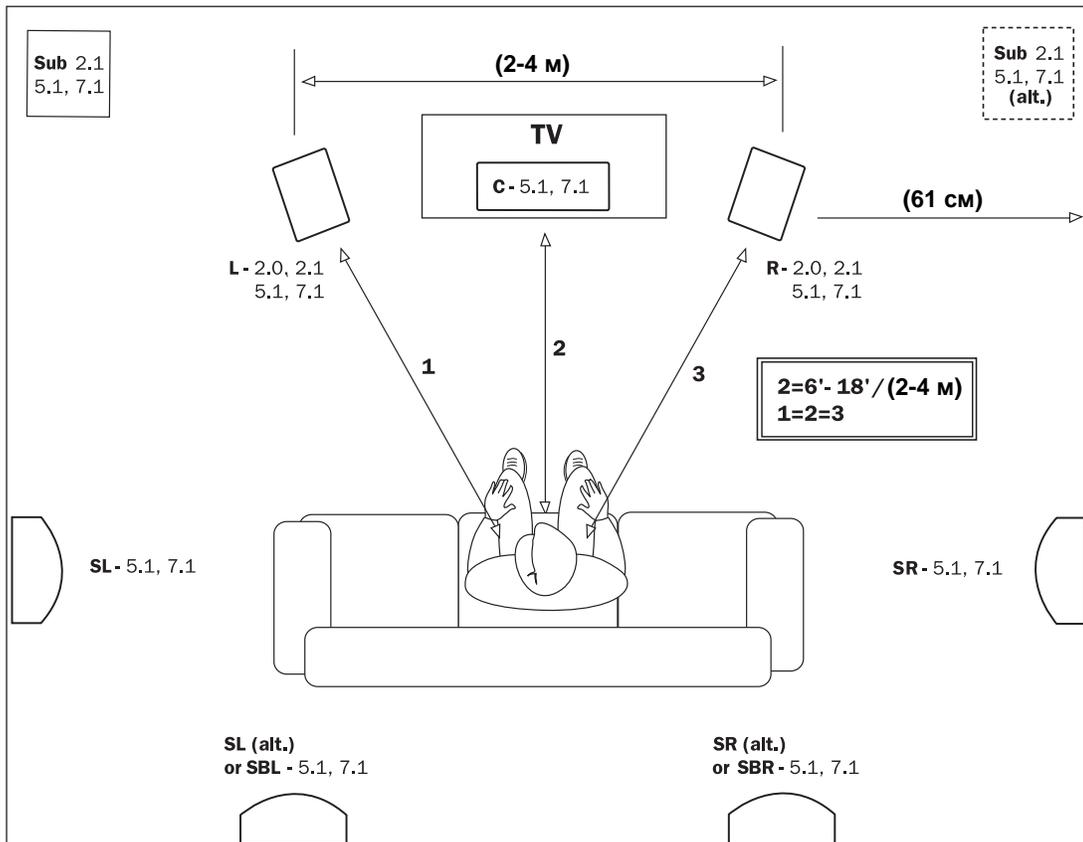


Утилизация устройства должна производиться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/ЕС об утилизации электрических устройств и электронного оборудования (WEEE). Значок показывает, что устройство запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами. Утилизацию следует производить на специализированном предприятии по переработке отходов подобного типа.

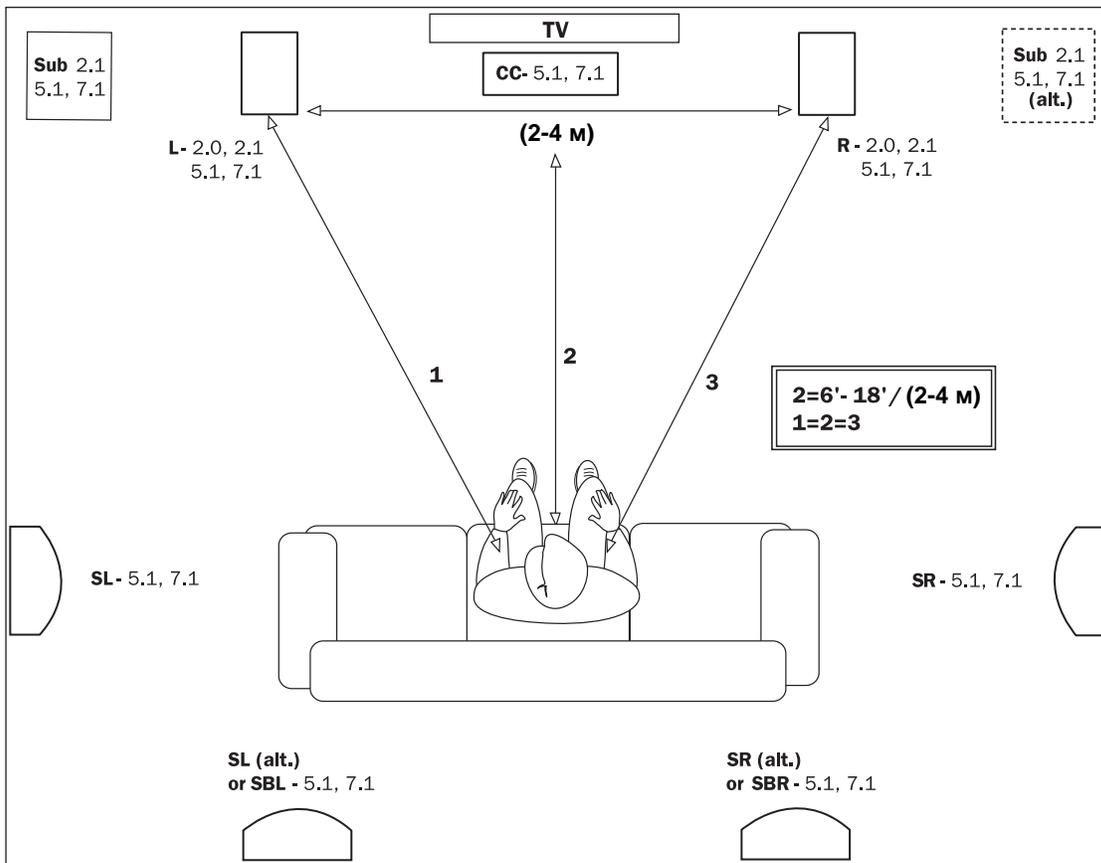
**Рисунок 1**



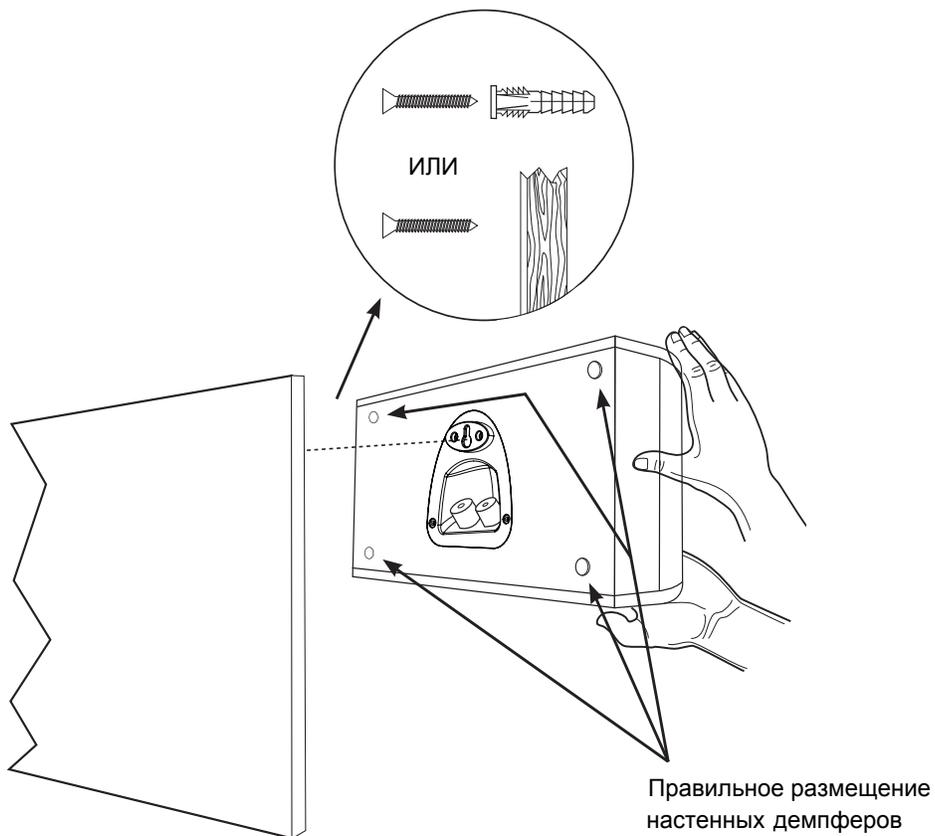
**Рисунок 2А – Традиционное размещение переднего динамика**



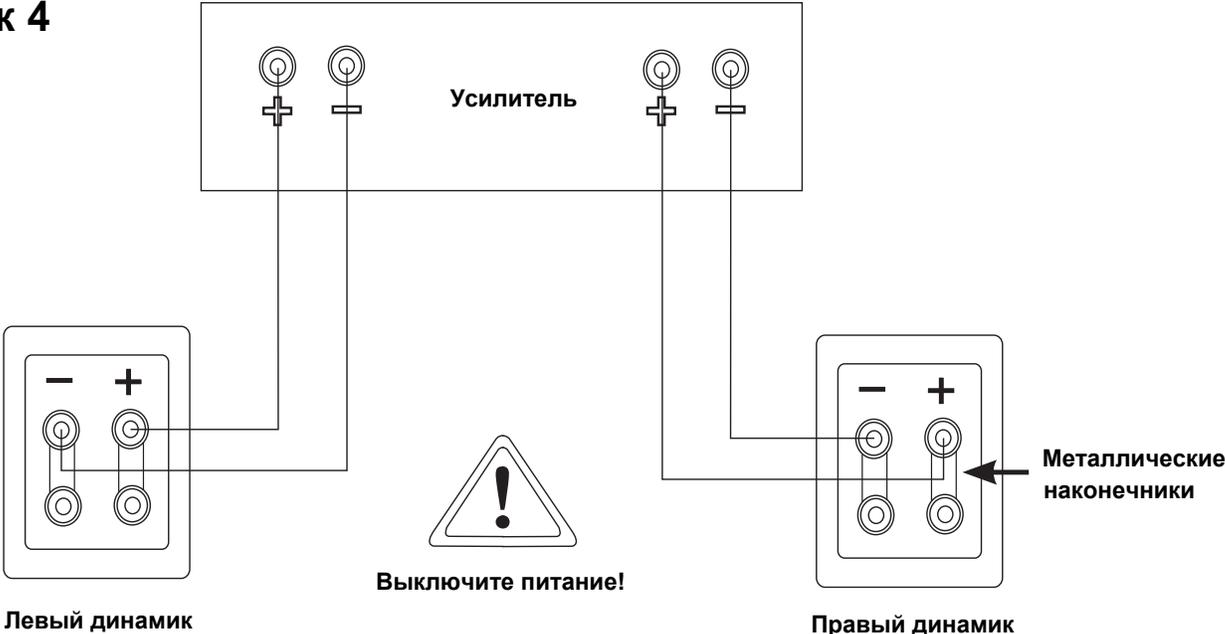
## Рисунок 2В – Настенное размещение переднего динамика



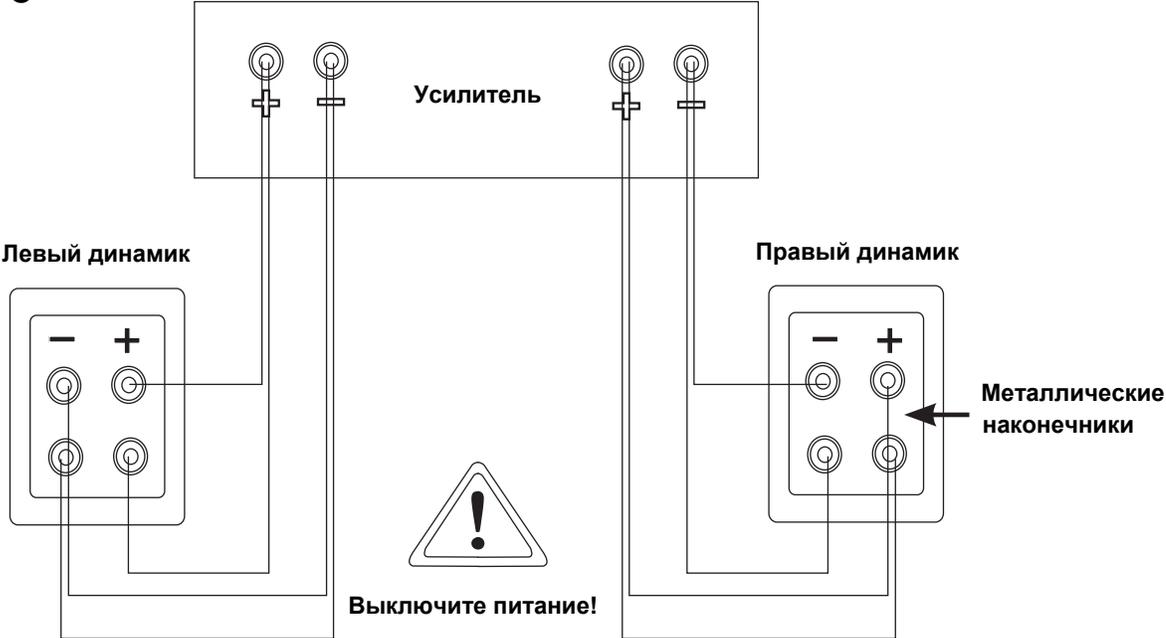
## Рисунок 3



**Рисунок 4**



**Рисунок 5**





# Power Detail Emotion

Более 60 лет мы создаем акустические системы для людей, которые считают качественное звучание своей страстью. Именно поэтому динамики Klipsch производятся по технологии horn-loaded, позволяющей воспроизводить звучание музыки и фильмов наиболее точно. Все наши акустические системы – от самых маленьких динамиков до профессиональных АС для кинотеатров – воспроизводят звук настолько реалистично, что вам нужно услышать это, чтобы поверить.

THE ULTIMATE SOUND EXPERIENCE™